

í býin

Streymoy

KAGGIN



Fríggjakvöldið 23. & leygarkvöldið 24. mai

spæla

BLACK PANTERS

Sunnukvöldið 25. mai

verður

GOTT UNDIRHALD

við

Sámal Ravnsfjall & Ronnie Nielsen

Kaggin ynskir øllum eitt gott vikuskifti!



Í Kagganum eru tvey Pool borð og eitt Billard borð.

Hvønn fríggjadag: Gott 5'ara tilboð

AUTO

- Dag sum nátt -
- skjótt og gott -

Skalt tú bíl hýra - so er tað 11234

AUTO

BENZIN DIESEL KIOSK
- ALT DØGNÍÐ -

AUTO 11234

BILSTØÐIN
BIL-MINTAXI



Tlf. 11444 · 13525
OPIÐ ALT DØGNÍÐ

Eisini kunnu vit bjóða
VØRUKOYRING

Nólsoyarstova
Hugnaliga Matstovan
í tí gomlu Havnini



Stórt úrval av kjøt-
og fiskarættum

Vinarliga bileggjð borð!

Nólsoyarstova
MATSTOVA

Opið er frá
kl. 18.00-23.00

Mat-seðilin

Hósdagin 22. mai
Gryturættur

Fríggjadagin 23. mai
Kotelettir

Leygardagin 24. mai
Oksasteik

Mánadagin 26. mai
Kjøtbollar
v/ karrysós

Týsdagin 27. mai
Carbonatir

Mikudagin 28. mai
Roykt medistarpylsa

Kostnaður 25.- kr.

Matstovan
í Hoyvík

CAFÉ NATÚR

Hósd. 22. &
fríggjad. 23. mai:
LÍVSTRIO

Leygard. 24. mai:
JAZZUR

Livandi tónleikur
hvørt vikuskifti

DAGSINS RÆTTUR



HÓSDAG 22.05.:
Panerað flesk
v/persillusós

FRÍGGJADAG 23.05.:
Oksasteik
v/grønmeti

LEYGARDAG 24.05.
Høsnarungi
v/agurksalati

MÁNADAG 26.05.:
Eftirgjørð
hara

TÝSDAG 27.05.:
Paprikagryta

MIKUDAG 28.05.:
Roykt medistarpylsa
v/stúvningi

PIZZA



1. Margherita
v/tomat, osti og oregano

2. Vesuvio
v/tomat, tun, hani, osti og oregano

3. Altono
v/tomat, skinku, røktum, osti og asparges

4. Primavera
v/tomat, oksakjøtt, ananas, leyki, osti og flesk

5. Amore
v/tomat, oksakjøtt, leyki, osti og oregano

6. Napolitana
v/tomat, osti, skinku, miaz og oregano

7. Calzone
v/tomat, osti, skinku, champignon og oregano

8. Vegetari
v/tomat, champignon, asparges, leyki, piparfrukt, ananas, osti og oregano

9. Venezia
v/tomat, bacon, pylsa, leyki, champignon, osti og oregano

10. Sterk indisk
pizza
v/tomat, asparges, pylsa, britleyki, champignon, osti og oregano

11. Mariaria
v/tomat, skinku, røktum, champignon, osti og oregano

12. Pescatore
v/tomat, oksakjøtt, leyki, piparfrukt, pylsa, flesk, eggum og osti

ÚR 39.-

TILBOD
MÁN.- TÝS.- OG
MIKUDAG KL. 11-14
FÆST ÓKEYPIS CALZA
VIÐ KEYP AV PIZZA

BAKAÐ EPLI

v/fyllu og salati
25.-



Casablanca

Night Club
Tórsgata 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

Skrá vika 21

Hóskvöldið

22.05.97

Opið frá: 17.00-24.00

Hugnakvöld
Livandi tónleikur

ÓKEYPIS ATGONGD

Fríggjakvöldið

23.05.97

Opið frá: 17.00-03.30

Discoteque
v/ Petur Slyne

ÓKEYPIS ATGONGD

Leygarkvöldið

24.05.97

Opið frá: 17.00-03.30

Discoteque

KOSTNAÐUR: 50. kr.

Sunnukvöldið

25.05.97

Opið frá: 14.00-24.00

Livandi
Tónleikur
v/ Ravnar

ÓKEYPIS ATGONGD

Casablanca

Night Club
Tórsgata 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

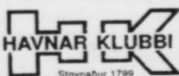
KLUBBADANSUR

Leygarkvöldið
24. mai. frá kl. 23

DRIV

spælir til dansin

Kostn.: 60.- kr.



Stovnur 1799

Frá Skáanum/Hollywood

Teir tónleikabólkar, ið
hava hug at framføra,
kunnu bóka seg inn á
tlf. 18866

Spf. Njálshúð

Eysturoy

DANSUR

á

Kambsdali
leygarkv. 24. mai,
kl. 23-04

MOIRAE
spælir

Eisini verður

STÓRT

MÓTASHOW

Norðoyggjar

Restaurant VÁGIN

í Handilsmiðdeplinum
hjá Atla

Altíð góð
vikuskiftistilboð

Matskrá:

Enskur búffur

Pizza

Cheese Burger

Døgurði hvønn dag
- eisini út av húsinum

Nú eisini fleiri sløg av
PIZZA

fyrir bert 39.- kr. stk.

Hjartaliga vælkomín!

Opið er frá kl. 9.30-23.00

Restaurant Vágin

Klaksviksvegur 56
Tlf. 57979 - 84333

Á Norðoya-stevnu

Fríggjakvöldið
30. mai

verður

Gamlamanna-
dansur

við vælumtókta

Country-
bólkinum

Leygarkv. 31. mai

kl. 21-23.30

ROCK-KONSERT

Aria, Kjolar
& Hjarnar

Eftir
midnáttarsamkomuna

verður dansur við
somu bólkinum

K.Í.



Vilja tygum við í

í býin - hvønn hósdag

Ynskja tygum at lýsa í teiginum *í býin*, so
fyllið út henda lepan og sendið hann til
Sosialin, box 76, 110 Tórshavn - ella fax
14720.

Tekstur:

Navn: _____

Telefon: _____